

О решении согласно положению 31 Регламента Суда уведомляются:

Канцелярия Прокурора Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор Г-жа Фату Бенсуда, заместитель Прокурора	Адвокаты защиты
Законные представители потерпевших	Законные представители заявителей
Потерпевшие, не имеющие представителей	Заявители по вопросам участия/возмещения ущерба, не имеющие представителей
Управление общественных адвокатов для потерпевших	Управление общественных адвокатов защиты
Представители государств	Amicus Curiae
СЕКРЕТАРИАТ	
Секретарь Г-жа Сильвана Арбиа	Заместитель Секретаря Г-н Дидье Преира
Группа по делам потерпевших и свидетелей	Секция по вопросам содержания под стражей
Секция по вопросам участия потерпевших и возмещения им ущерба	Прочие

ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I Международного уголовного суда («Палата» и «Суд» соответственно);

ИЗУЧИВ ходатайство Прокурора, поданное на основании статьи 58 («Ходатайство Прокурора»),¹ представленное Прокурором 2 декабря 2011 года в рамках досье по ситуации в Дарфуре, Судан («ситуация в Дарфуре»), в котором он просит о выдаче ордера на арест Абделя Рахима Мухаммеда Хусейна («г-н Хусейн») по обвинению в преступлениях против человечности и военных преступлениях;

ИЗУЧИВ подкрепляющие материалы, представленные Прокурором;²

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ решение по ходатайству Прокурора, поданному на основании статьи 58, касающегося Абделя Рахима Мохаммеда Хусейна,³ в котором Палата постановила, что она удостоверилась в том, что имеются разумные основания полагать, что г-н Хусейн несет уголовную ответственность по подпункту а) пункта 3 статьи 25 Статута как лицо, совместно с другими косвенно совершившее военные преступления и преступления против человечности, и что его арест представляется необходимым в соответствии с подпунктом b) пункта 1 статьи 58 Статута;

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ статьи 7 и 8, пункт b) статьи 13, пункт 1 статьи 19, подпункт а) пункта 3 статьи 25, статью 27, пункт 1 и подпункт d) пункта 2 статьи 58 Римского статута («Статут»);

¹ ICC-02/05-237-US-Exр с приложениями; ICC-02/05-237-Red.

² ICC-02/05-237-US-Exр, приложения А и 1-3.46; ICC-02/05-240, приложения А и В1-В28.

³ ICC-02/05-01/12-1-Red.

СЧИТАЯ, что, исходя из материалов, представленных обвинением в поддержку Ходатайства обвинения, и без ущерба для любого последующего определения, которое может быть вынесено в соответствии со статьей 19 Статута, дело против г-на Хусейна подпадает под юрисдикцию Суда;

СЧИТАЯ, что, исходя из материалов, представленных Прокурором в поддержку Ходатайства Прокурора, нет видимой причины или очевидного фактора, которые заставили бы Палату осуществить свободу усмотрения в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Статута в отношении вынесения на данном этапе определения относительно приемлемости дела против г-на Хусейна;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что примерно с августа 2002 года и в течение всего периода, охватываемого Ходатайством Прокурора, в Дарфуре, Республика Судан, имел место длительный вооруженный конфликт по смыслу подпункта f) пункта 2 статьи 8 Статута между вооруженными силами Судана наряду с формированиями ополчения «джанджавид», выступавшими на стороне правительства Республики Судан, и организованными вооруженными группами, в том числе Освободительным движением/Освободительной армией Судана («ОД/ОАС») и Движением за справедливость и равенство («ДСР»);

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что вооруженные силы Судана и формирования ополчения «джанджавид», действуя совместно в рамках кампании по борьбе с повстанцами, совершали ряд нападений на города Кодум, Биндиси, Мукджар, Аравала и прилегающие районы в течение продолжительного времени в период, по меньшей мере, с 2003 по 2004 годы;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что в ходе совершения этих нападений вооруженными силами Судана и формированиями ополчения «джанджавид» были совершены, в первую очередь в отношении населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в городах Кодум, Биндиси, Мукджар, Аравала и прилегающих районах, следующие военные преступления: убийство в нарушение подпункта с) i) пункта 2 статьи 8 Статута, изнасилование в нарушение подпункта е) vi) пункта 2 статьи 8 Статута, посягательство на человеческое достоинство в нарушение подпункта с) ii) пункта 2 статьи 8 Статута, умышленное нанесение ударов по гражданскому населению в нарушение подпункта е) i) пункта 2 статьи 8 Статута, уничтожение имущества в нарушение подпункта е) xii) пункта 2 статьи 8 Статута и разграбление в нарушение подпункта е) v) пункта 2 статьи 8 Статута;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что нападения, совершавшиеся вооруженными силами Судана и/или формированиями ополчения «джанджавид», совершались в контексте систематической и широкомасштабной кампании, в основе которой лежала государственная политика или политика, проводимая организацией, предполагающая нанесение ударов по гражданскому населению, в основном принадлежащему к народностям фур, масалит и загава, считавшимся сторонниками повстанцев;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что в ходе этих нападений вооруженными силами Судана и формированиями ополчения «джанджавид» были совершены, в первую очередь в отношении населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в городах Кодум, Биндиси, Мукджар, Аравала и прилегающих районах, следующие преступления против человечности: преследование в нарушение подпункта h) подпункта 1 статьи 7 Статута, убийство в

нарушение подпункта а) пункта 1 статьи 7 Статута, насильственное перемещение в нарушение подпункта d) пункта 1 статьи 7 Статута, заключение в тюрьму или жестокое лишение физической свободы в нарушение подпункта е) пункта 1 статьи 7 Статута, пытки в нарушение подпункта f) пункта 1 статьи 7 Статута, изнасилование в нарушение подпункта g) пункта 1 статьи 7 Статута и другие бесчеловечные деяния в нарушение подпункта k) пункта 1 статьи 7 Статута;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что на самом высоком уровне государственного аппарата Республики Судан был выработан общий план проведения кампании по подавлению повстанческой деятельности, которая была направлена против ОД/ОАС, ДСР и других антиправительственных вооруженных групп, что одним из основных компонентов этого общего плана являлось нанесение незаконных ударов по той части гражданского населения – в основном принадлежащего к народностям фур, масалит и загава – которую Правительство Республики Судан считало близкой к повстанческим группам, и что предполагаемые преступления совершались в соответствии с общим планом;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что, будучи министром внутренних дел и специальным представителем президента в Дарфуре и являясь влиятельным членом правительства Республики Судан, г-н Хусейн внес существенный вклад в разработку и осуществление этого общего плана, среди прочего, посредством личного осуществления общей координации деятельности структур безопасности на национальном, региональном и местном уровнях, а также путем вербовки, вооружения и финансирования полиции и формирований ополчения «джанджавид» в Дарфуре;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что г-ну Хусейну было известно о преступлениях, совершаемых в отношении гражданского населения, и что совершение предполагаемых преступлений входило в его намерения;

СЧИТАЯ, что имеются разумные основания полагать, что г-н Хусейн несет уголовную ответственность в соответствии с подпунктом а) пункта 3 статьи 25 Статута за совершение следующих преступлений против человечности и военных преступлений, перечисленных в Ходатайстве Прокурора:

- і) преследование, представляющее собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом h) пункта 1 статьи 7 Статута**, а именно: а) преследование в основном населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в деревнях Кодума и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, посредством совершения убийств, нанесения ударов по гражданскому населению, уничтожения имущества и насильственного перемещения в период с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты до 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты, б) преследование в основном населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, посредством совершения убийств, изнасилований, нанесения ударов по гражданскому населению, бесчеловечных деяний, разграбления, уничтожения имущества и насильственного перемещения 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату, с) преследование в основном населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в городе Мукджар и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, посредством совершения убийств, нанесения ударов по гражданскому населению, заключения в тюрьму или жестокого лишения свободы, пыток, разграбления и уничтожения имущества в период с августа 2003 года по март 2004 года и d) преследование в основном населения, принадлежащего к народности фур, проживающего в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в

Западном Дарфуре, посредством совершения убийств, изнасилований, нанесения ударов по гражданскому населению, посягательства на человеческое достоинство, бесчеловечных деяний, разграбления, уничтожения имущества и насильственного перемещения населения в декабре 2003 года или приблизительно в это время;

ii) убийство, представляющее собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом а) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: а) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в деревнях Кодума и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в период с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты по 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты, б) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату, с) убийство мужчин, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Мукджар и прилегающей местности района Мукджар в Западном Дарфуре, в период с сентября 2003 года по октябрь 2003 года, в декабре 2003 года или приблизительно в это время и в марте 2004 года или приблизительно в это время и d) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в декабре 2003 года или приблизительно в это время;

iii) убийство, представляющее собой военное преступление в соответствии с подпунктом с) i) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: а) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в деревнях Кодума и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в период с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты по 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты, б) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату, с) убийство мужчин, в основном принадлежащих к

народности фур, проживающих в городе Мукджар и прилегающей местности района Мукджар в Западном Дарфуре, в период с сентября 2003 года по октябрь 2003 года, в декабре 2003 года или приблизительно в это время и в марте 2004 года или приблизительно в это время и d) убийство гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в декабре 2003 года или приблизительно в это время, хотя это гражданское население не принимало активного участия в вооруженных действиях;

iv) нападения на гражданское население, представляющие собой военное преступление в соответствии с подпунктом e) i) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: а) умышленные нападения на гражданское население, в основном принадлежащее к народности фур, проживающее в деревнях Кодума и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в период с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты по 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты, б) умышленные нападения на гражданское население, в основном принадлежащее к народности фур, проживающее в городе Биндис административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату, с) умышленные нападения на гражданское население, в основном принадлежащее к народности фур, проживающее в городе Мукджар и прилегающей местности района Мукджар в Западном Дарфуре в период с августа 2003 года по март 2004 года и d) умышленные нападения на гражданское население, в основном принадлежащее к народности фур, проживающее в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в декабре 2003 года или приблизительно в это время;

v) уничтожение имущества, представляющее собой военное преступление в соответствии с подпунктом e) xii) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: а) с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты по 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты – уничтожение имущества, принадлежащего в основном лицам, принадлежащим к народности фур, проживающим в деревнях Кодума и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в том числе поджог домов в Кодум Джурех,

Кодум Тинех, Кодум Воста и Кодум Дерлива, b) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – уничтожение имущества, принадлежащего в основном лицам, принадлежащим к народности фур, проживающим в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в том числе поджог продовольственных складов, мечети и жилых помещений в этой местности, c) в период с августа 2003 года по март 2004 года – уничтожение имущества, принадлежащего в основном лицам, принадлежащим к народности фур, проживающим в городе Мукджар и прилегающей местности района Мукджар в Западном Дарфуре, в том числе поджог жилых помещений и уничтожение посевов и ферм, и d) в декабре 2003 года или приблизительно в это время – уничтожение имущества, принадлежащего в основном лицам, принадлежащим к народности фур, проживающим в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в том числе практически полное разрушение города Аравала;

vi) насильственное перемещение, представляющее собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом d) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: (a) с 15 августа 2003 года или приблизительно с этой даты по 31 августа 2003 года или приблизительно до этой даты – насильственное перемещение приблизительно 20 000 человек из числа гражданского населения, в основном принадлежащих к народности фур, из деревень Кодума и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в город Биндиси и другие места в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в результате чего эти деревни опустели, b) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – насильственное перемещение приблизительно 34 000 человек из числа гражданского населения, в основном принадлежащих к народности фур, из города Биндиси и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в город Мукджар и другие места в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в результате чего этот город опустел, c) в декабре 2003 года или приблизительно в это время – насильственное перемещение приблизительно 7 000 человек из числа гражданского населения, в основном принадлежащих к народности фур, из города Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре в города Делейг, Гарсила и другие места в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в результате чего этот город опустел;

vii) изнасилование, представляющее собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом g) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: а) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – изнасилование женщин и девушек, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, и б) в декабре 2003 года или приблизительно в это время – изнасилование женщин и девушек, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре;

viii) изнасилование, представляющее собой военное преступление в соответствии с подпунктом e) vi) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: а) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – изнасилование женщин и девушек, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, и б) в декабре 2003 года или приблизительно в это время – изнасилование женщин и девушек, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре;

ix) бесчеловечные деяния, представляющие собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом k) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: (а) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – причинение сильных страданий, серьезных телесных повреждений или серьезного ущерба психическому или физическому здоровью посредством совершения бесчеловечного деяния в отношении гражданского населения, в основном принадлежащего к народности фур, проживающего в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, и б) в декабре 2003 года или приблизительно в это время – причинение сильных страданий или серьезных телесных повреждений или серьезного ущерба психическому или физическому здоровью посредством совершения бесчеловечного деяния в отношении гражданского населения, в

основном принадлежащего к народности фур, проживающего в городе Аравала и прилегающей местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре;

х) разграбление, представляющее собой военное преступление в соответствии с подпунктом е) v) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: (а) 15 августа 2003 года или приблизительно в эту дату – разграбление имущества, принадлежащего лицам, в основном принадлежащим к народности фур, проживающим в городе Биндиси и прилегающей местности административной общины Бундис в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в том числе разграбление домашнего имущества, б) в период с августа 2003 года по март 2004 года – разграбление имущества, принадлежащего лицам, в основном принадлежащим к народности фур, проживающим в городе Мукджар и прилегающей местности в районе Мукджар в Западном Дарфуре, в том числе разграбление магазинов, домов и скота;

xi) заключение в тюрьму или жестокое лишение свободы, представляющее собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом е) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: заключение в тюрьму или жестокое лишение физической свободы по меньшей мере 400 гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Мукджар и прилегающей местности в районе Мукджар в Западном Дарфуре, начиная с августа 2003 года или приблизительно с этого времени;

xii) пытки, представляющие собой преступление против человечности в соответствии с подпунктом f) пункта 1 статьи 7 Статута,

а именно: пытки по меньшей мере 60 гражданских лиц, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Мукджар и прилегающей местности в районе Мукджар в Западном Дарфуре, начиная с августа 2003 года или приблизительно с этого времени; и

xiii) посягательство на человеческое достоинство, представляющее собой военное преступление в соответствии с подпунктом с) ii) пункта 2 статьи 8 Статута,

а именно: посягательство на человеческое достоинство женщин и девушек, в основном принадлежащих к народности фур, проживающих в городе Аравала и прилегающей

местности в районе Вади Салих в Западном Дарфуре, в декабре 2003 года или приблизительно в это время.

СЧИТАЯ, что на данном этапе арест г-на Хусейна представляется необходимым, по смыслу подпунктов b) i) и ii) пункта 1 статьи 58 Статута, для обеспечения его явки на судебное разбирательство и для обеспечения того, чтобы он не создавал препятствий или угрозы для расследования;

НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО

НАСТОЯЩИМ ВЫДАЕТ:

ОРДЕР НА АРЕСТ Абделя Рахима Мухаммеда Хусейна, гражданина Судана возрастом старше 60 лет, который предположительно родился в Данкле или ее окрестностях в городе Карма в Северном Хартуме и в период совершения предполагаемых преступлений являлся министром внутренних дел в правительстве Республики Судан и специальным представителем президента в Дарфуре, а в 2005 году был назначен министром национальной обороны и продолжал занимать этот пост на момент подачи Ходатайства Прокурора.

Совершено на английском и французском языках, причем текст на английском языке имеет преимущественную силу.

(подпись)

**Судья Санджи Ммасеноно Монагент
председательствующий судья**

(подпись)

Судья Сильвия Стайнер

(подпись)

Судья Куно Гарфуссер

Дата: четверг, 1 марта 2012 года

Гаага, Нидерланды